



@esperanto-Vendée

N°88, décembre 2011. Rédaction, documentation, information générale :
Henri Masson, Le Grand Renaudon, 85540 Moutiers les Mauxfaits
Téléphone-fax/répondeur-enregistreur: 02 51 31 48 50, espero.hm*wanadoo.fr (*=@)
<http://esperanto-vendee.asso-web.com>

Impimenterie spéciale
DVA La Roche-s/yon



REMARQUE ➔ Les liens hypertextes soulignés sont actifs à l'écran sur le PDF qui peut être trouvé sur le site d'[Espéranto-Vendée](http://esperanto-vendee.asso-web.com).

Modernité et actualité de la pensée du Dr Zamenhof et de l'espéranto

En 1960, l'Unesco a appelé les États-membres à célébrer le Dr Zamenhof en tant que "personnalité importante universellement reconnue dans les domaines de l'éducation, de la science et de la culture".

En 1922, un rapport de la Société des Nations — [L'espéranto comme langue auxiliaire internationale](#) — soulignait l'intérêt de cette langue.¹ En 1954 et 1985, la Conférence Générale de l'Unesco votait deux recommandations reconnaissant sa valeur dans les échanges internationaux. En 1993, le PEN-Club International reconnaissait sa valeur littéraire. En août dernier, la directrice générale de l'Unesco, Mme Irina Bokova, avait tenu "à féliciter le mouvement pour l'espéranto pour le travail accompli au cours des décennies passées" et pour "sa contribution de grande valeur dans la lutte pour la conservation et la promotion tant de la diversité linguistique que de la compréhension mutuelle."

La question est toujours d'actualité. Spécialiste des conséquences politiques et économiques de la situation linguistique et la politique linguistique, le politologue Jonathan Pool, a dit à "[National Geographic](#)" le 15 décembre 2009, à l'occasion du 150e anniversaire de la naissance du Dr Zamenhof : "La chose la plus proche d'un langage universel humain est aujourd'hui l'anglais, mais, à de nombreux égards, l'anglais ne parvient pas à la hauteur du rêve de Zamenhof qui a été d'aider à la création d'un monde plus équitable."

L'espéranto n'est pas plus utopique que la création de grandes organisations internationales financées par les États-membres. La Société des Nations (SDN) a échoué. Les objectifs de l'Organisation des Nations-Unies et de ses agences sont loin d'être atteints : l'Onu n'a pas empêché des guerres; l'Unesco n'a pas fait disparaître l'analphabétisme et l'illettrisme alors que les économies permises par l'enseignement de l'espéranto et par sa valeur propédeutique auraient permis d'accélérer la solution de ces problèmes depuis longtemps; l'Organisation mondiale de la santé n'a pas fait disparaître la maladie; l'Organisation pour l'alimentation et l'agriculture n'a pas fait disparaître la faim. Dans d'autres ordres d'idées, l'égalité hommes-femmes n'est pas encore atteinte, le système métrique n'est pas appliqué partout, et on assiste même à l'imposition de plus en plus fréquente du système de mesures anglo-saxon, par exemple pour les écrans, les pneus, etc..

Utopiques, l'Onu, l'Unesco, l'OMS, la FAO... ?

L'espéranto n'a certes pas lui non plus aboli la barrière des langues. L'anglais ne l'a réduite qu'en partie, mais pas au niveau du citoyen de base. Le résultat n'est même pas brillant en regard de l'investissement considérable en temps, en efforts humains et en moyens financiers qu'il a coûté. Il n'est pas une langue précise et riche pour l'écrasante majorité de ses locuteurs non natifs. Les conséquences socio-économiques se comptent en milliards d'euros perdus ([Rapport Grin](#)).

La différence est dans le fait que, par ignorance, préjugé et surtout par manque d'information sur l'existence d'une alternative linguistique équitable et démocratique, l'espéranto n'a encore jamais eu, dans tous les États du monde, la possibilité d'être enseigné à l'échelle nationale au même niveau que l'anglais, de recevoir le service d'enseignants qualifiés et de fonctionnaires rémunérés à salaire égal comme l'anglais. Il faut oser comparer.

En outre, l'espéranto a souffert de la censure, d'interdictions, de calomnies et de persécutions alors que l'anglais a eu et a toujours tiré profit de la colonisation, de la violence, des pressions, des persécutions, de la corruption et de nombreuses guerres et opérations militaires pour se propager et se renforcer, par exemple aux Philippines.

Les organisations internationales mentionnées fonctionnent avec le financement des États-membres. L'espéranto n'a bénéficié que rarement et que modestement du soutien financier d'États. Il doit ses progrès essentiellement à des qualités dont le monde a particulièrement besoin aujourd'hui : la bonne volonté, le dévouement, la persévérance, le courage intellectuel.

En dépit de multiples obstacles, sans aide conséquente et permanente des États comparable à ce que l'anglais a reçu et reçoit encore de par le monde, l'espéranto s'est hissé par ses propres forces à un niveau non négligeable. C'est ce qui démontre sa vitalité et sa vivacité. À ce sujet, le commentateur politique anglais Bruce Anderson a eu une réflexion très pertinente dans le numéro du 1er décembre 2011 du "[Financial Times](#)". Après avoir rappelé que l'espéranto existe depuis bientôt 125 ans, et qu'il est encore utilisé, il a conclu que, contrairement à notre système économique, "il n'a jamais exigé le recours à une opération de sauvetage international encore inadéquate qui coûte des centaines de milliards de dollars."²

Avec une politique linguistique



Vachement folle,

ils nous roulent dans la farine !

Dans un discours de propagande pour l'anglais, le 17 janvier 2008³, le premier ministre précédent de Grande-Bretagne, Gordon Brown, avait prétendu faire un don au monde par la propagation de l'anglais. Ce qu'il n'a pas dit, c'est que l'anglais profite en premier lieu à la Grande-Bretagne, le cheval de Troie des EUA dans l'UE.

Déjà oubliée, la crise de la vache folle est un pur produit de cette mentalité alors que des rapports annuels du British Council pouvaient nous éclairer et éveiller notre attention depuis très longtemps :

☹ "Il y a un élément commercial dissimulé dans chaque professeur, livre, revue, film, programme télévisé, de langue anglaise envoyés au delà des mers **Si alors nous sommes en train de tirer un avantage politique, commercial et culturel de l'usage mondial de l'anglais, que faisons-nous pour maintenir cette position ?**" (1968-1969, p. 12)

☹ "Le véritable or noir de la Grande-Bretagne n'est pas le pétrole de la Mer du Nord, mais la langue anglaise. Le défi que nous affrontons, c'est de l'exploiter à fond." (1987-1988, p. 48)

Gordon Brown s'est bien gardé de dire que l'anglais a propagé une façon de penser "à l'américaine", un mauvais modèle économique et social qui a conduit à la crise actuelle, un modèle dont le monde n'a pas fini de souffrir et dont les générations qui naissent feront les frais.

L'humanité a un besoin urgent d'une autre façon de penser.

Henri Masson

1. Version en anglais : [Esperanto as an international auxiliary language](#)
2. [UK: Brown: English - The world's language](#)
3. [The Goldilocks guide to saving the eurozone](#)

Assemblée Générale

Samedi 28 janvier 2012, La Roche-sur-Yon
Merci de réserver votre après-midi

Espéranto-Vendée décembre 2011

Cotisation pour l'année civile.

10 € minimum (abonnement compris).
Abonnement seul (6 numéros) : 6 € à adresser à [Patrice JOLY](mailto:Patrice.JOLY), 5, impasse Léon Harmel, Les Robrethières, 85000 La Roche-sur-Yon. Tél. 02 51 62 11 33. Chèque à l'ordre de : ESPÉRANTO-VENDEE

Cours oraux

Beaulieu-sous-la-Roche

Initiation, avec Lucette Lejeau

☎ : 02 51 98 86 68 lejeaulucette*wanadoo.fr

Saint-Michel-en-L'Herm

Conversation, avec Stéphane Robert

☎ 02 51 30 26 37. <grs*grs-gravure.com>

Une participation de 40 €, payable en octobre, est demandée. Elle inclut la cotisation annuelle de 10 €.

Stages d'Espéranto-Vendée

But : se perfectionner dans la connaissance et la pratique de l'espéranto en 6 journées.

Cette série de stages s'adresse à tous ceux qui ont déjà des bases en espéranto (un an de cours au moins ou équivalent. Possibilité d'acquiescer ces bases sur DVD et sur Internet)
Dates : Un samedi par mois durant six mois : de novembre à avril, de 9h30 à 16h30 avec une coupure d'une heure pour le déjeuner (possibilité de pique-niquer sur place) Les cours sont organisés de façon très ludique et chaque journée est conçue de façon à ne pas pénaliser ceux qui ne peuvent pas participer à toutes.

◆ 2012 : 7 janv., 4 fév., 3 mars, 7 avril.

Lieu : Café-Club de la [Maison de quartier des Forges](http://www.maison-de-quartier-des-forges.com), rue Pierre Bacqua, La Roche sur Yon.

Prix : 40 € (10 € pour adhésion à Espéranto-Vendée et 30 € participation aux frais d'enseignement). Contact :

◆ 02 51 98 86 68 lejeaulucette*wanadoo.fr

◆ 02 51 62 11 33 patrice.joly*orange.fr

Cours sur Internet

www.ikurso.net ou <http://fr.lernu.net/> ou <http://esperanto-jeunes.org> ou [Livochoa](http://livochoa.com)

Préparation à l'enseignement de l'espéranto : <http://www.edukado.net/>

Centres de stages

Maine-et-Loire : Maison Culturelle d'Espéranto, 49150 Bauge.

Tél. 09.51.64.10.34

kastelo.gresillon.org <http://gresillon.org>

Vienne : Centre Espéranto, Rue du Lavoisier, 86410 Bouresse. Tél. 05 49 03 43 14.

informoj.kvinpetalo.org www.kvinpetalo.org/

Côtes d'Armor, chaque été, à Plouézec :

<http://www.pluezek-esperanto.net/>

Toute personne ayant accès à Internet peut s'inscrire gratuitement et sur simple demande à la liste de diffusion d'informations et d'annonces concernant l'espéranto en Vendée (conférences, expositions, ouverture de cours, rencontres, annonce d'émissions radio ou TV, etc.) et dans le monde : <espero.hm*wanadoo.fr>

jOmO en Ukraine

Inscrit deux fois au Livre Guinness des records, jOmO (Jean-Marc Leclerc) a déjà chanté à La Roche-sur-Yon en 2004 devant les 233 participants du congrès de SAT-Amikaro venus de huit pays, et en 2006 à l'occasion des dix ans d'Espéranto-Vendée. C'est en Ukraine qu'il a commencé une tournée de concerts de cinq ans dans 24 pays.

À l'affiche

jOmO (prononcer yomo) a été inscrit au **Livre Guinness des Records** pour avoir chanté, en 2000, en 22 langues dont l'espéranto, puis 24 langues en 2007 à Letchworth Garden City, la première cité-jardin de Grande-Bretagne. Passionné de langues, il a en outre publié [Le gascon de poche](http://www.legascondepoche.com) chez Assimil.

C'est l'espéranto qui lui a permis de faire la connaissance d'une Polonaise qui est devenue son épouse. Il arrive que Cupidon se fasse ainsi complice avec l'espéranto dans ce genre de choses...

En 2011, après avoir chanté devant des congrès d'espéranto, le mondial à Copenhague, et ceux d'Australie à Adelaïde, puis du Mexique à Gadalajara, jOmO a commencé son tour du monde de 5 ans dans 24 pays en Ukraine où il est accompagné par un autre prodige : Oles Juravtchak, qui joue 24 instruments de musique.*

Liens actifs en lecture directe sur écran :

★ [Site de jOmO](http://www.jomoo.com).

★ [Photos sur Facebook](#)

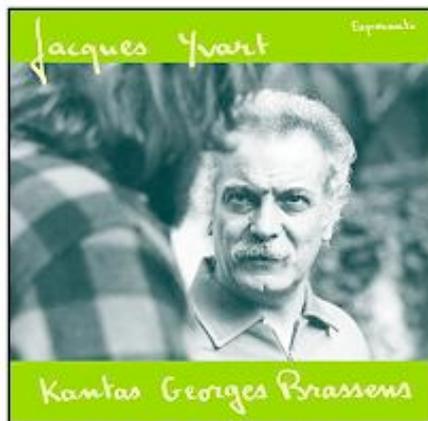
★ [EKO-KULTURA tutmonda movado](#)

([Міжнародний еко-культурний фестиваль](#))

(Mouvement éco-culturel mondial sur Facebook)

★* Une recherche avec [Олесь Журавчак](#)

permet de voir diverses vidéos. [Exemple](#).



Surprise

Une [analyse](#) réalisée par [New England Complex Systems Institute](#) montre objectivement l'existence et l'utilisation effective de l'espéranto sur Internet dans les heures qui ont suivi la mort de Steve Jobs.

L'espéranto apparaît parmi les 15 langues mentionnées pour la circonstance avec 12 691 tweets (0,8%) pour l'espéranto, même devant le danois (5 607 = 0,4 %), l'allemand (9 758 = 0,6 % !), le thai (10 424 = 0,7%) et autres (3845 = 0,2%).

La statistique est basée sur deux millions de tweets envoyés du 5 octobre à 21 h jusqu'à 9h le lendemain. Elle n'inclut pas les alphabets non-occidentaux.

Elle est intéressante du fait qu'il n'a jamais été possible de dénombrer les usagers de l'espéranto dans le monde et d'avoir une idée de son usage.

PREZENTAS:
INTERNACIAN KONCERTAN TURNEON
EKOLOGIO DE KOMUNIKADO
4 de novembro 19:00
5 KONTINENTOJ 24 LANDOJ DUM 6 JAROJ
EKSPLODO DE POZITIVIGO
JEAN-MARC LECLERC (FRANCIO)
LI KONTRAS EN 24 LINGVOJ KAJ
DIFERE ESTAS REGISTRITA
EN GUINNESS-LIBRO
TEMPESTO DE VIRTUOZEGO
OLESJ JURAVČAK (UKRAINE)
LUDAS 24 ETNO-MUZIK-INSTRUMENTOJ
Avenuo "Paco", 15, Cernihiva filharmonia centro, tel. 67-58-93.
Komenco: la 4-an de novembro, 19.00

La chanson en espéranto

Si l'espéranto a pris son essor dans la chanson, durant ces dernières décennies, c'est en grande partie grâce à Floreal Martorell, le fondateur de l'association [Eurokka](#) (1988) et des éditions musicales [Vinikosmo](#) (1990) qui propose un catalogue de productions originales et traduites, en particulier Georges Brassens dont l'ami [Jacques Yvart](#) chante plusieurs de ses chansons en espéranto (Nouveau CD 2011 : "[Brassens plu](#)"). Le texte de la chanson présentée par [Patricia Kaas](#) à l'Eurovision 2009 paraît sur son site en traduction.

Des chanteurs et des groupes sont apparus peu à peu dans divers pays : France, Espagne, Pays-Bas, Suède, Finlande Lituanie, Pologne, Allemagne, Ukraine, Tadjikistan, Japon, États-Unis, Brésil, Argentine, R.D. du Congo...

Le bel Hymne à la Terre (Himno al la Tero) peut être entendu en espéranto sur le site du [Festival de la Terre](#), de même que l'hymne de l'Europe sur le site de l'[Union européenne d'espéranto](#), interprété par le ténor croate Neven Mrzlečki de l'Opéra de Zagreb.

Chef de chœur professionnelle, Franjo ([franio](#)) Lévêque dirige la chorale "[Interkant](#)" qui regroupe plusieurs chorales d'espéranto de France, en particulier la chorale bretonne "Meven" qu'elle dirige aussi, et le Chœur pyrénéen d'espéranto.

Une vidéo montre le "[Canto general](#)" écrit dans la clandestinité par Pablo Neruda, interdit au Chili sous les dictatures, interprété [au Mans par Interkant'](#) (8:47). Musique de Mikis Theodorakis.

Il existe une base de données sur la culture et l'art vivants en espéranto : [Datenbazo pri aktuala viva Esperanto-kulturo kaj arto](#)